

新小學
教科書

國語文學讀本說明書

小學校國語文學之研究

新小學
教科書

國語文學讀本說明書

中華書局印行

小朋友

這種週刊，是

兒童們一種最相宜的課外讀物，一方面可以引起兒童讀書的興趣，一方面又可提高兒童讀書的能力。並且除開可欣賞的文學材料以外，還有許多灌輸知識和練習藝術的材料。他的特別長處，就是把新舊中西的一切材料，都使他受國語化。

▲本刊的內容

五彩封面畫	彩色畫
短篇故事	長篇故事
短篇小說	長篇小說
寓言	童話
笑話	文藝圖
戲劇	謎語
歌曲	兒歌
詩	故事詩
趣詩	故事畫
滑稽畫	科學遊戲
社會談話	小遊戲
小工藝	小戲法
懸賞	小朋友的創作
疑問通認	小朋友的像片

▲定購法

▲每星期一冊星期四出版售銀六分
 郵費半分
 ▲預定全年五十二冊價二元五角
 郵費二角六分
 ▲預定半年二十六冊價一元三角半
 郵費一角三分

中 華 書 局 發 行

新小學教科書

國語文學讀本說明書

目錄

頁數

第一章	本編創作之緣起·····	一
第二章	國語讀本與兒童文學·····	三
第三章	國語讀本應具之性質爲何·····	九
第四章	兒童語之研究·····	一六
第五章	選字之研究·····	二〇
第六章	國語讀本所需助於教授書者爲何·····	二四
第七章	目標及達目標之進程·····	二八

第八章	選材·····	三七
第九章	結構·····	四四
第十章	分量·····	五一
第十一章	教授書·····	六七

新小學教科書
國語文學讀本說明書

第一章 本編創作之緣起

現今最陋之見，莫陋於以文言與語體，判爲新舊文學之鴻溝。初級小學之適用語體文，雖宿儒亦韙其說，故於所謂文與語者不復論。惟嗜舊文學者，但以學古求工，對世界文學，若罔聞覺；嗜新文學者，蔑視本國文學之來源，率以襲西文式例自憙。凡此於文學本原，見殊未真。其或深明原理，而致力於中國文學，未有深造，理能言而文不足以自振。進至於文能工矣，然思想囿於成人，見解根乎主觀，讀安徒生王爾德之作，鮮有能領會其旨趣者矣。此兒童文學之所以難能也。

就教學研究言：凡學理之主張，大抵充教授及著書立說者，多述師說，或襲陳言，因以推闡，非本經驗而道。而一般小學教師，學力較弱，當學理實施以前，未能以豐富經驗，判斷從違；學理實施以後，亦不能本實驗所得，一一證明其究竟。是以學理與實驗，各不相謀。一新法出，雖倣倣者接踵，率多志在趨時，行惟苟且，歧誤百出；較善者亦不過粗具形式而已。蓋二十年來，先後歷七八省，所參觀之千餘校與所晤接之人，求其本真正經驗，說明普通教學原理，或應用普通教學原理，而實施一一無誤者，已爲罕見，他何論焉。

國語讀本：由兒童文學組織而成者也。教授書，所以輔助讀本進行者也。非國文素具根柢之人，精研兒童文學，兼於教學原理實驗有得者，以澈底之研究，編輯讀本，不足觀也。夫讀本之要，人所共知

。而成書之難，世或未喻。學者淺嘗，僅窺一斑於全豹。作家率爾，時誤千里於毫釐。余自民初以來，屢與斯役。矢數發而無的，可中，肱三折而不病自呻。今不自揣量，發憤而作。有蕞路啟山之志，無洪爐煉丹之工。屬稿之始，先標義例。語惟適可，或言他人所欲言。意不苟同，亦發時流所未發也。

第二章 國語讀本與兒童文學

一 當知文學爲何。自有人類以來，皆先有語言，後有文字。在未有文字前，文學之作，卽已產生。何也，發表意思，而以咏歎出之，或修辭近於藝術，皆含有文學意味，與尋常語言不同者也。故中國文字，創製於伏羲；而葛天氏之歌八閔，早已流傳，呂氏春秋猶存其目；章實齋所以謂文章起源於詩也。然自文字顯其功用，作家者流，

曲盡其沈思翰藻之致，取以悅人，遂與語言相離日遠；末流所極，徒具形式，舉原來抒寫情思之功用，一變而爲文人塗飾之具；文學之真義以晦。而理學家因挽浮詞與詭辯之靡風，倡爲文以載道之莊論，矯枉過正，又溢文學於史學哲學範圍之中；文學之真義，益以支離。是以文學之關係人生，不在文字本身之功用，而在文章構成之妙用。就文字功用論：一發抒情感，一傳達意思；而文學則在此發抒與傳達中，引人入勝，傳所謂言之無文行之不遠者是也。研究文學，必先知文學之所以產生，而後識其妙用，而後知其對於人生價值，蓋人不能無情，情而不能自已，而後發之爲文。鳥唱蟲吟，各有動機；其能動聽者，必有抑揚宛轉之致。夫文之表出，不外寫情、記事、說理、三種。記事、說理之文，雖體裁各別，要皆後起之文，應文字功用而作，

非文學所自出。是以春秋、爛辭、令之士，必多讀詩；太史公、修史，遠宗屈原、騷之旨。至於文學作品，貴乎真情流露，自然成文；非徒精究文字，便臻妙境；婦豎偶成之山歌兒歌，所以能普及民間者，非無故矣。若夫三字經千字文諸作，取便口讀，語皆有韻；徒以拉雜湊成，無義可取，卽舊時文學家且不屑稱之。可以知作品之品性，苟文字所表出者，無悠遠思想，無真摯情感，無豐富想像，又不能以藝術組織，表現人生意味，則美之成分不具，未可以言文學價值矣。

二 當知兒童文學爲何 兒童文學一語，吾國近數年來，始稍爲教育界所注意。如歌謠、故事、童話、寓言、謎語、諧語、小說、劇本、等，漸已多方搜輯，資兒童閱覽。其中出品較多，論辨較詳者，以關於童話爲最。然遍閱諸書，勿論爲譯爲作，皆非兒童語體文。至

教科書或讀本初年級之課文，率以思想近於兒童，爲兒童可說之話，便炫爲童話矣。夫兒童文學之要素有三：一、合於兒童思想，二、合於兒童語言，三、具有文學品性。三者缺一，卽不成爲兒童文學。前二者意甚明了，後者必須如上論文學價值，以藝術組織，表現人生意味，而具有悠遠思想，真摯情感，豐富想像者。且其培養之思想情感想像，尤必導致於光明中正之領域，俾文學所吸引之美感，皆適應於教育目的。不明此義，侈言迎合兒童心理，則好奇教材，徒失之荒誕，遊戲教材，必失之謔。是以近出教科書或讀本，文鮮潤色，言多無物。一方漸近於兒童心理，一方去教育目的日遠。正不獨寡聞新進，聞神話之說而懷疑；篤古老生，閱諧談之文而興歎已也。

三 當知已往的國語讀本之缺點爲何 各國國語讀本，皆經過偏

重形式與實質兩方面，而後漸傾向於文學方面。吾國往時讀本，亦不出此二途。偏重文字形式者，如字課圖說、作文入門是。偏重文章形式者，文取其淺，章取其短，如初出之小學國文教科書是。此類已成陳迹，可勿論。偏重實質及調和形式與實質者，在小學國文教科書時代，大率如是。自改國語後，已往之弊，頗爲世人所注意。現近通行體式，約可分爲二種。其一、襲舊式教科書之窠臼，而形式與實質，稍傾向於兒童文學，此爲改良式，一般小學所通用者也。其一、改換舊式教科書之面目，文字尙重複，內容重興味，此爲文學式，新式小學大抵用之。茲二種不可不謂進步。顧舊式相習日久，其軌範尙橫梗於編者與教者之心目中。吾人首當知國語或國文所培養之知識，係以語言文字爲目的。所謂歷史、地理、理科、等教材，因文字必附麗

於其中，苟不多方採用，興趣或流於單調；初非限於國語國文中，給以科學常識，亦不限於某類教材，應採若干成分，始爲適當。次當知學習難易，不限於生字多少，與課文長短；而語言練習，不限於以課文爲準則，更無取於會話形式。由前之弊，易使文章平實，浪費時間於文字以外之講解。由後之弊，易使內容貧乏，意義索然，無玩味思索之餘地。文學式讀本，固已脫離舊式窠臼矣。惟其缺點有三：一、文爲白話，不盡適合兒童語體。二、對於興味之真正價值，容有未喻。蓋文學之興味，重在美感，非徒取娛樂已也。普通所謂眞善美者，雖各具特性，要其領域非截然分界，至美者必有善與眞存於其中，文學亦猶是也。三、對於文學成分，僅窺其片面。文學之所以爲美，合實質與形式二者而成。實質包含不美，不能產生文學之文章。形式表

出不美，則文章失其文學之趣味。如新豐折臂翁景陽岡打虎之文，事情動人，實質包含之美也。自來文人描寫哀感與勇士之文，獨推此作，則形式表出之美也。兒童文學，歐美作家，已屬晚出，我國於古無徵。研究兒童文學，不必屬於中文有根柢之人，以言創作，憂憂其難，宜乎國語讀本之未滿人意夫。

綜三者之研究，得讀本應以兒童文學組織之原則二。

(一)取兒童教材，適合於學習心理。

(二)取文學陶冶，達到教育目的。

第二章 國語讀本應具之性質爲何

欲明此義，當先知前二種讀本試行之結果。改良式讀本，兒童仍不甚喜讀。文學式讀本，不能達屢讀不厭之境。此就大體言，非謂現

行讀本課課如是。此其原因，大抵前者文章平實，語氣緊張，內容太乾燥寡味。後者文字重複而式近一律。初年級之文，多未表現具體事實。後年級之文，惟衍長篇幅，內容意味，並未與年俱進。至於語句不合口味，修辭結構，未登大雅之門，尤爲通病。夫童話、故事、寓言、諧談、等，讀本固不能不需之爲教材。惟講童話，述故事，說諧談與寓言，之數者所畀予兒童之興味，各具有本身目的。藉數者之興味，俾兒童容易學習語言文字，固非不可。使兒童學習所感之興味，純在數者本身所具之目的，而不在所必知之語言文字；或語言文字之求知，必同時求助於數者目的之興味，而非因讀文而發生興味：則匪惟教文字語言之目的，本末倒置，抑且文學本身上無絲毫感人之價值矣。今之研究中國舊文學者，不識兒童文學爲何物。所謂新文學家者

，下焉者能以白話爲文，上焉者能究語法而止；其於某種文學之特性，如何而構成，茫然不知其所以。國語讀本應具性質之不明，夫何怪其然耶。由是而余之主張，可得而言。

一 國語讀本不是聽的兒童文學 講童話，述故事，此類兒童文學，在幼兒時代已適用之。故事範圍之廣勿論已。卽如童話，自創作日多，程度已不一致；今之作品，且有與短篇小說，同其結構，爲青年可讀之書矣。聽的兒童文學，通用於兒童不能看書時。其主要目的，在發達想像，而不在練習語言文字。此類創作，以適於兒童能聽喜聽爲主，他非所顧。且因講述之說話，得藉助於姿態動作之表示，雖煩瑣不病。小學所用國語讀本，採聽的兒童文學之文，則兒童不能讀。若節取一二語句，先講童話，述故事，如文學式某讀本所取之例。

此在設計教學中，因講童話，述故事，兒童對其中之語言文字，勃然發生興味，便令學習，其收效或可與文字自然教學法等，究非根本法也。若夫標名文學讀本，其學習語言文字，乃藉助於其他目的，而拋棄學習之原來目的，損失文學固有之價值，其歧已甚。觀於採用讀本仍多舍文學式而取改良式，其故可思矣。夫語言文字，爲人生活動之重要基礎，非特別學習不爲功。如牙牙學語，因需要而自然仿效；聞歌相和，不以往復回誦爲苦；準斯以求，可見兒童非無可讀之文也。

二 國語讀本不是看的兒童文學 兒童六七八歲，無看書能力。九歲十歲，能看書而力有限。十歲以上，能力可以看書，而思想變遷，與年俱進。就看的兒童文學言，在十歲以前，當有兩種體式：一、段落各別，意義變化，而語句時有重複。二、分段畫圖，每段記簡要